

## 595503-2026 - Iomaíocht

An Pholainn – Fire-detection systems – Zakup systemu do lokalizacji pożarów

OJ S 166/2026 28/08/2026

Fógra maidir le conradh nó lamhálas — an gnáthchóras  
Soláthairtí

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Nadleśnictwo Niepołomice

R-phost: [nieolomice@krakow.lasy.gov.pl](mailto:nieolomice@krakow.lasy.gov.pl)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Gnóthaí eacnamaíocha

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Zakup systemu do lokalizacji pożarów

Cur síos: Dostawa systemu do lokalizacji pożarów z podziałem na dwie części Część nr 1 - Dostawa, montaż i uruchomienie systemu monitoringu przeciwpożarowego lasów opartego o kamery ppoż. dalekiego zasięgu wraz z oprogramowaniem do automatycznej detekcji dymu. Część nr 2 - Dostawa, instalacja i uruchomienie kompletnego systemu bezzałogowego statku powietrznego z automatyczną stacją dokującą do monitoringu przeciwpożarowego obszarów leśnych. Szczegółowy opis znajduje się w odpowiednich częściach zamówienia.

Aitheantóir an nós imeachta: 948df249-9729-4170-924f-1dd485a6764b

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

Príomhghnéithe an nós imeachta: Na etáipie przygotowania postępowania przeprowadzono wstępne konsultacje rynkowe. Link do ogłoszenia: <https://platformazakupowa.pl/proceeding/preview/1248706>

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 31625100 Fire-detection systems

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: ul Myśliwska 41

Baile: Niepołomice

Cód poist: 32-005

Foroinn tíre (NUTS): Krakowski (PL214)

Tír: An Pholainn

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

##### 2.1.5. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 2

## 2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

## 5. Luchtóg

### 5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Dostawa, montaż i uruchomienie systemu monitoringu przeciwpożarowego lasów opartego o kamery ppoż. dalekiego zasięgu wraz z oprogramowaniem do automatycznej detekcji dymu

Cur síos: Przedmiotem zamówienia są zestawy urządzeń wraz z montażem i uruchomieniem, których zadaniem będzie umożliwienie automatycznej detekcji oraz lokalizacji pożarów lasów, w skład których wchodzi kamery przeciwpożarowe dalekiego zasięgu montowane na dostrzegalniach wraz z niezbędnymi akcesoriami oraz wyposażeniem punktu alarmowo-dyspozycyjnego (PAD) Nadleśnictwa. Celem systemu będzie prowadzenie stałego monitoringu przeciwpożarowego obszarów leśnych. Kamery ppoż. montowane na dostrzegalniach mają współpracować z dostarczonym oprogramowaniem do automatycznego wykrywania pożarów, co ma umożliwić zwiększenie skuteczności prowadzenia monitoringu w danym terenie. Obraz z kamer należy przesyłać do PAD za pośrednictwem radiolinii w paśmie nielicencjonowanym, dostarczonych i zamontowanych w ramach niniejszego zamówienia. System transmisji należy zaprojektować w sposób umożliwiający w przyszłości zmianę medium transmisyjnego z radiowego na światłowodowe, bez konieczności wymiany kamer, oprogramowania oraz urządzeń aktywnych sieciowych, z wyjątkiem urządzeń końcowych służących do podłączenia światłowodu.. Wieże Baczków i Hysne powinny zostać doposażone w instalację zasilania Off-Grid, a PAD w system zasilania awaryjnego UPS. Zasilanie powinno spełniać wymagania PN-EN 62040-5-3:2017-05 (Systemy UPS) lub równoważne. Instalacja powinna spełniać wymagania PN-EN 62446-1:2016-08 (Instalacje fotowoltaiczne) lub równoważne, PN-EN 62446-1:2016-08/A1:2019-01 (Testowanie instalacji PV) lub równoważne, PN-EN 62109-2:2011 (Bezpieczeństwo falowników) lub równoważne oraz PN-EN IEC 62619:2023-02 (Bezpieczeństwo baterii litowych) lub równoważne. Zamówienie obejmuje: - demontaż istniejącego systemu monitoringu przeciwpożarowego, - dostawę i montaż 3 kamer do obserwacji terenów leśnych na wieży ppoż. Baczków, Hysne i Dąbrowa, - dostawę i montaż spryskiwaczy wraz ze zbiornikiem na płyn do zamontowanych kamer, - dostawę i montaż zasilania off-grid na wieżach Baczków i Hysne, Instalacja powinna spełniać wymagania PN-EN 62548 (Instalacje fotowoltaiczne) lub równoważne, PN-EN 62446 (Testowanie instalacji PV) lub równoważne, PN-EN 62109 (Bezpieczeństwo falowników) lub równoważne oraz PN-EN 62619 (Bezpieczeństwo baterii litowych) lub równoważne. - dostawę i montaż systemu alarmowego oraz kamer antywłamaniowych na wieżach ppoż., - dostawę i montaż radiolinii realizujących połączenia: • wieża Baczków – wieża Hysne w paśmie 5 GHz, • wieża Hysne – wieża Dąbrowa w paśmie 5 GHz, • wieża Dąbrowa – Kościół w paśmie 60 GHz z zapasowym 5 GHz, • Kościół – budynek Nadleśnictwa w paśmie 60 GHz z zapasowym 5 GHz, • wieża Baczków – wieża Dąbrowa paśmie 5 GHz (połączenie redundantne), - dostawę i montaż urządzeń do zapewnienia łączności zapasowej 5G/LTE, - dostawę i montaż wyposażenia PAD: • dostawę i montaż 3 telewizorów do obserwacji obrazu z kamer ppoż, • dostawę i montaż komputera wraz z dwoma monitorami, • dostawę i montaż pulpitu sterującego, • dostawę i montaż zasilania awaryjnego UPS, Zasilanie powinno spełniać wymagania PN-EN 62040 (Systemy UPS) lub równoważne. - dostawę, montaż i uruchomienie systemu automatycznej detekcji dymu, - szkolenie z obsługi systemu. Wykonawca zobowiązany jest wykonać dzieło kompletne z punktu widzenia celu, któremu ma służyć. Zamawiający dopuszcza instalację dodatkowych urządzeń nieuwzględnionych w

specyfikacji, jeśli są niezbędne do osiągnięcia wymaganych funkcjonalności. Pozostałe informacje znajdują się w dokumentach zamówienia - Załącznik nr 2 do SWZ

#### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 31625100 Fire-detection systems

Aicmiú breise (cpv): 32323500 Video-surveillance system, 32333200 Video camcorders, 32230000 Radio transmission apparatus with reception apparatus, 30200000 Computer equipment and supplies, 45312330 Radio aerial installation work, 45310000 Electrical installation work, 32421000 Network cabling, 48000000 Software package and information systems

#### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Foroinn tíre (NUTS): Krakowski (PL214)

Tír: An Pholainn

#### **5.1.3. Fad measta**

Fad ama eile: Anaithnid

#### **5.1.6. Eolas ginearálta**

**Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair a mhaoinítear go hiomlán nó i bpáirt le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

#### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

#### **5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Polainnis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1353561>

#### **5.1.12. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1353561>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Polainnis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 30/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa,

Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 90 Laethanta

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

#### **5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Krajowa Izba Odwoławcza

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:  
Urząd Zamówień Publicznych

#### 5.1. Luchtóg: LOT-0002

Teideal: Dostawa, instalacja i uruchomienie kompletnego systemu bezzałogowego statku powietrznego z automatyczną stacją dokującą do monitoringu przeciwpożarowego obszarów leśnych

Cur síos: Dostawa, instalacja i uruchomienie kompletnego systemu bezzałogowego statku powietrznego z automatyczną stacją dokującą do monitoringu przeciwpożarowego obszarów leśnych - sprzęt w ramach projektu FEnIKS pn.: Kompleksowy projekt adaptacji lasów i leśnictwa do zmian klimatu - zapobieganie, przeciwdziałanie oraz ograniczanie skutków zagrożeń związanych z pożarami lasów (PPOŻ2). 1. Przedmiot zamówienia 1.1. Przedmiotem zamówienia jest dostawa jednego kompletnego, fabrycznie nowego i nieużywanego systemu UAS obejmującego bezzałogowy statek powietrzny, automatyczną stację dokującą, wielosensorową głowicę obserwacyjną, urządzenie sterujące, oprogramowanie, akcesoria, instalację, konfigurację, uruchomienie, szkolenie oraz serwis gwarancyjny. 1.2. System będzie przeznaczony przede wszystkim do: automatycznych i doraźnych patroli obszarów leśnych w okresie zagrożenia pożarowego; zdalnej weryfikacji alarmów o dymie lub pożarze, w tym alarmów przekazywanych przez punkt alarmowo-dyspozycyjny, system kamerowy albo służby ratownicze; lokalizowania źródeł ciepła i określania ich współrzędnych; przekazywania na żywo obrazu w paśmie widzialnym i termowizyjnym; monitorowania rozwoju pożaru, dróg dojazdu, zagrożonych obiektów oraz kontroli po ugaszeniu pożaru. 1.3. Przedmiot zamówienia opisano przez wymagania funkcjonalne i minimalne parametry użytkowe. Zamawiający nie wymaga produktu określonej marki ani rozwiązania jednego producenta. Wszystkie elementy muszą jednak tworzyć jeden kompatybilny system, za którego poprawne działanie odpowiada Wykonawca. 2. Podstawa i zasady opisu przedmiotu zamówienia Opis sporządzono z uwzględnieniem w szczególności art. 16, art. 99, art. 101 oraz art. 105–107 ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity: Dz.U. z 2026 r. poz. 793 ze zm.). Odniesienia do norm należy rozumieć jako odniesienia do wskazanej normy lub normy równoważnej. • Każdy wskazany parametr jest parametrem minimalnym, chyba że wprost podano inaczej. • Dopuszcza się rozwiązania techniczne odmienne konstrukcyjnie, jeżeli zapewniają co najmniej tę samą funkcjonalność, poziom bezpieczeństwa i parametry użytkowe. • Jeżeli spełnienie wymagania wymaga dodatkowego modułu, licencji, modemu, anteny, usługi lub akcesorium, element ten musi być ujęty w ofercie i cenie. • Wszystkie koszty niezbędne do korzystania z pełnej funkcjonalności systemu przez okres wskazany w OPZ muszą być wyszczególnione w formularzu cenowym. Pozostałe informacje znajdują się w dokumentach zamówienia - Załącznik nr 2 do SWZ

##### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34711200 Non-piloted aircraft

Aicmiú breise (cpv): 32323500 Video-surveillance system, 32333200 Video camcorders, 45310000 Electrical installation work, 32421000 Network cabling, 48000000 Software package and information systems, 30200000 Computer equipment and supplies

##### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Krakowski (PL214)

Tír: An Pholainn

### 5.1.3. Fad measta

Fad ama eile: Anaithnid

### 5.1.6. Eolas ginearálta

#### Rannpháirtíocht fhorchoimeádta:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair a mhaoinítear go hiomlán nó i bpáirt le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Polainnis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1353561>

### 5.1.12. Téarmaí soláthair

#### Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1353561>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Polainnis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 30/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 90 Laethanta

#### Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

### 5.1.15. Teicnící

#### Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

#### Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Krajowa Izba Odwoławcza

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Urząd Zamówień Publicznych

## 8. Eagraíochtaí

---

### 8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Nadleśnictwo Niepołomice

Uimhir chlárúcháin: 6830006532

Baile: Niepołomice

Cód poist: 32-005

Foroinn tíre (NUTS): Krakowski (PL214)

Tír: An Pholainn

R-phost: [nieolomice@krakow.lasy.gov.pl](mailto:nieolomice@krakow.lasy.gov.pl)

Teil.: 122811566

**Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

**8.1. ORG-0003**

Ainm oifigiúil: Krajowa Izba Odwoławcza

Uimhir chlárúcháin: 5262239325

Baile: Warszawa

Cód poist: 02-676

Foroinn tíre (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Tír: An Pholainn

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht athbhreithniúcháin

**8.1. ORG-0004**

Ainm oifigiúil: Urząd Zamówień Publicznych

Uimhir chlárúcháin: 5262239325

Baile: Warszawa

Cód poist: 02-676

Foroinn tíre (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Tír: An Pholainn

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

**8.1. ORG-0000**

Ainm oifigiúil: Publications Office of the European Union

Uimhir chlárúcháin: PUBL

Baile: Luxembourg

Cód poist: 2417

Foroinn tíre (NUTS): Luxembourg (LU000)

Tír: Lucsamburg

R-phost: [ted@publications.europa.eu](mailto:ted@publications.europa.eu)

Teil.: +352 29291

Seoladh idirlín: <https://op.europa.eu>

**Róil na heagraíochta seo:**

TED eSender

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: e70f63e9-fac0-41e1-8c4a-3e520b192796 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 27/08/2026 12:57:55 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Polainnis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 595503-2026

Uimhir eagráin IO S: 166/2026

Dáta foilsithe: 28/08/2026